

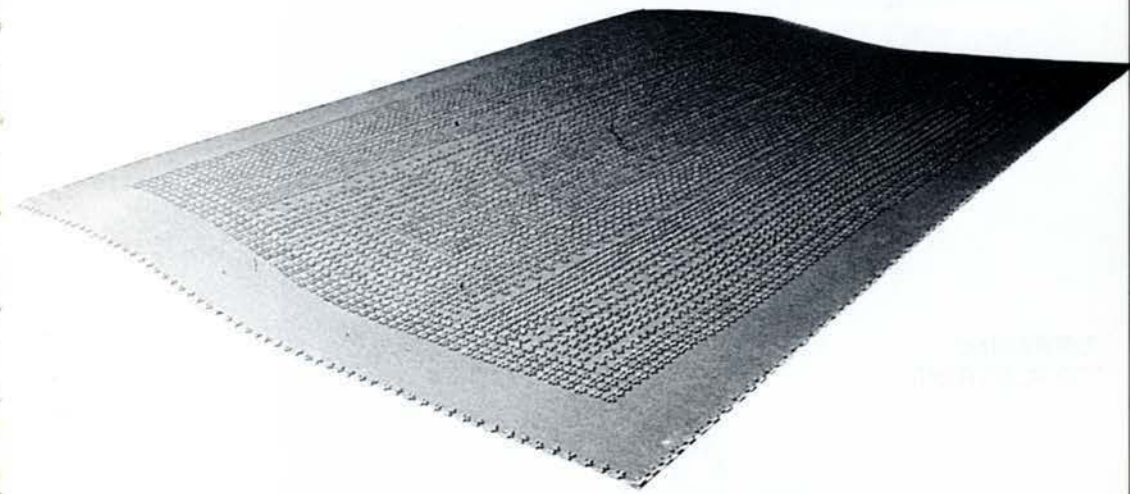
Ena Merisaldi

Gesto, 1990





Senza titolo, 1990

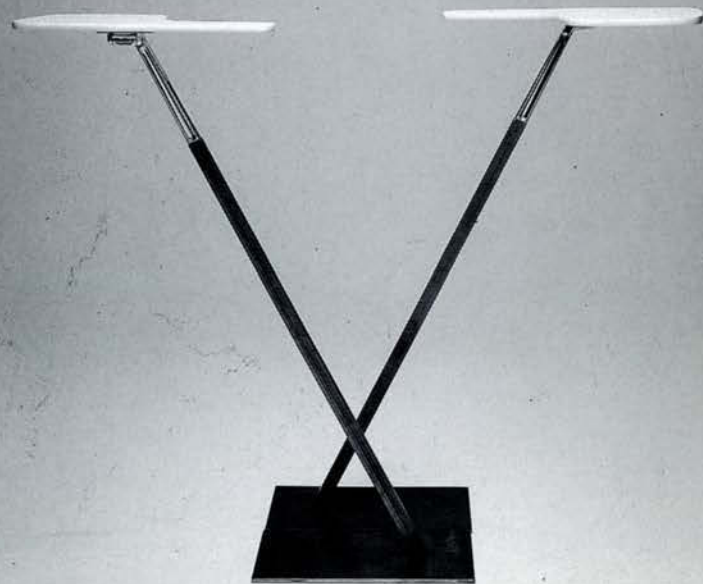


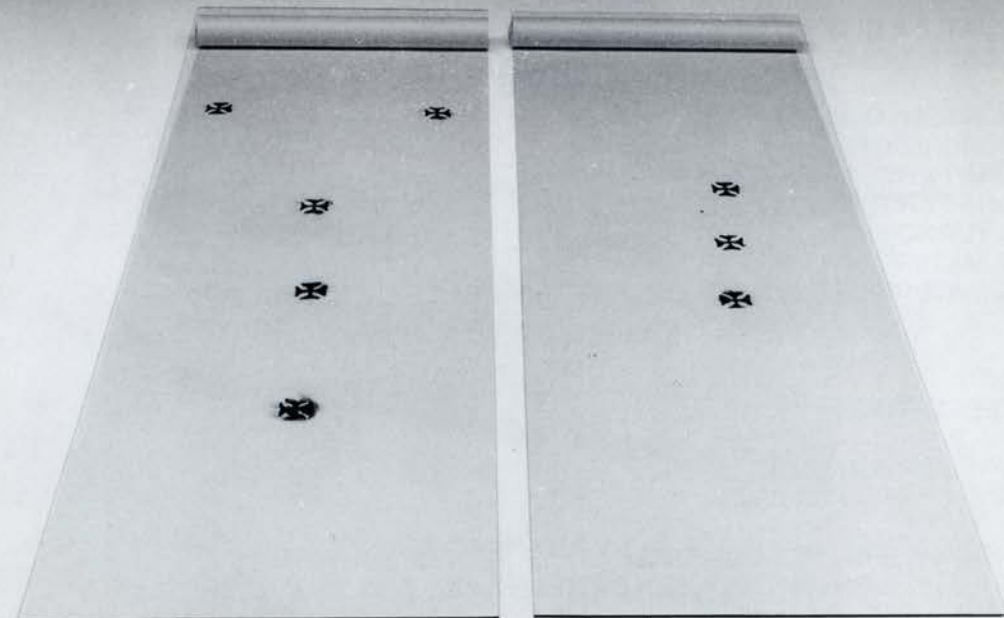
Tappeto, 1991

DIFFERIRE
TO POSTPONE

POLSO VUOTO
EMPTY WRIST

Udire, 1991





Indicazione-Gesto, 1991

SCATOLA DI MONTAGGIO
DESCRIZIONE

SCATOLA DI MONTAGGIO
DESCRIZIONE

UNA PERSONA PARLA
UNA PERSONA ASCOLTA
A TURNO

IL MATERIALE E' SCRITTO DA ALTRI

IL MATERIALE E' STATO SCELTO TRA LUGLIO E DICEMBRE 1991

KIT
DESCRIPTION

ONE PERSON TALKS
ONE PERSON LISTENS
IN TURN

THE MATERIAL IS WRITTEN BY OTHER PEOPLE

THE MATERIAL WAS CHOSEN BETWEEN JULY AND DECEMBER 1991



Scatola di montaggio, 1991



Video-Testi, 1992



Controfigure, 1992



Remake-Situazioni (particolare), 1992

Quattro persone collaborano alla scrittura di un testo che prima non esisteva. In un dato luogo e tempo stanno per scelta, disposti all'attenzione agli altri, ad altro o a sé. I collaboratori ricevono alcune informazioni, che desiderano essere o sono una doverosa premessa e una possibile traccia comune per decidere il modo di iniziare. (Le parole sottolineate: premessa - lavoro di gruppo - discussione - partecipazione - partecipazione fallimentare - note - sceneggiatura - sistema di registrazione scritta - controllo). I collaboratori subiscono la forzatura di non potere rileggere quello che scrivono per via di quattro manicotti che coprono il loro esercizio. Non possono distogliere gli occhi dalla scena; naturalmente possono pensare ad altro, astrarsi. Le camere oscure portatili, che rivestono lo scrivere, alludono al dispositivo che fa notare solo alcuni aspetti delle situazioni e non altri. Il materiale selezionato si presta a considerazioni, diviene convertibile in altro, mentre l'inosservato, il disatteso non è presente. Mi interessano tutte le conversazioni preparatorie, la possibilità di avere annotazioni di prima mano. Questa azione claustrofobica produce effetti sui quali io posso lavorare. Fanno parte di questo lavoro la scomposizione dei dati, il trattamento, le reazioni secondarie. I quattro testi non verranno frammentati, saranno usati insieme come una sorta di sceneggiatura.



Four people are writing a text that did not exist before.

In a particular place and time, these people have chosen to concentrate on other people, their own thoughts, or themselves.

To create this work, these people have received some information which acts a possible outline - this helps them decide how to start writing. Included in this information on there are the following key words:

preface - team work - discussion - participation - failure - notes - screen-play - written recording - checking.

These people suffer the constriction of not being able to read what they are writing, because of four "changing bags" which cover their work.

These people cannot take their eyes off the scene; but they can of course, think about other things and day dream.

The "changing bags" allude to the mechanism which makes us notice only certain aspects of a situation and not others.

The written material chosen from this work can be transformed into other works.

I am interested in the discussion with these people which preceded this work.

I am also interested in the possibility of having their rough notes.

Fragmentised written information and reactions to the situation form part of this work. the four texts will be used to make a sort of screen-play.

~~LA LATTERIA~~
MI SONO ALZATO ALLE
7.40

wa
con tante
per dire
rimane calpita

100
Mi hanno spesso detto che
Africa un'ora - Quando
CASA non è un luogo geografico.
andiamo al cinema insieme.
Non mi diverte più.

La latteria chiude -

Se giurati non uscirò e
vedere la selezione della
televisione al buio dopo
overdose appena spenta.

Alcuni album attendono sopra ad un tavolo di essere sfogliati, disegnati, scritti da altre mani.

I soggetti dati inizialmente sono, per qualche motivo, a carattere domenicale tratti da fotografie di amici.

Una videocassetta presenta persone che, precedentemente informate del progetto, partecipano alla sequenza degli assenti.

4 7 92



Roberto Torpore, 1992

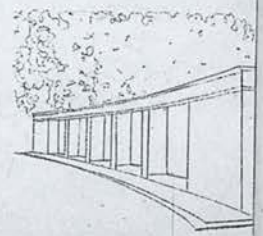
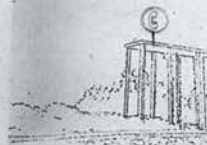
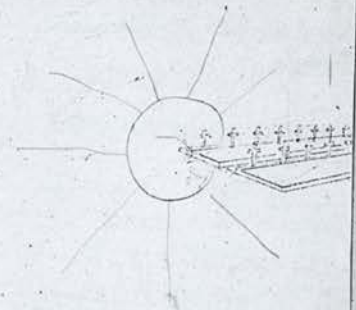
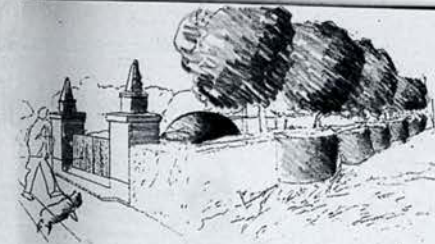
Some colouring books are sitting on a table waiting to be leafed through, drawn in, and written by other hands.

For some reason, these colouring books contain the outlines of subjects taken from sunday scenes.

These subjects originate from photographs taken by friends.

A videocassette shows people who were previously informed of the project, and who participated in the sequence of assent.

4 7 92



Disposizione

questo lavoro non deve essere
concluso

partecipare alla composizione
dell'insieme

dividere in tremila pezzi
interessa

l'ipotetica disposizione d'animo
attorno al tavolo

il farsi e disfarsi
delle combinazioni dei singoli

Frame of mind

this work must not be completed

participate in putting together the whole
work!

divide the work into three thousand pieces!
the aim:

a potentially calm frame of mind around the
table

the interactive combinations of different
people

Calma, 1993



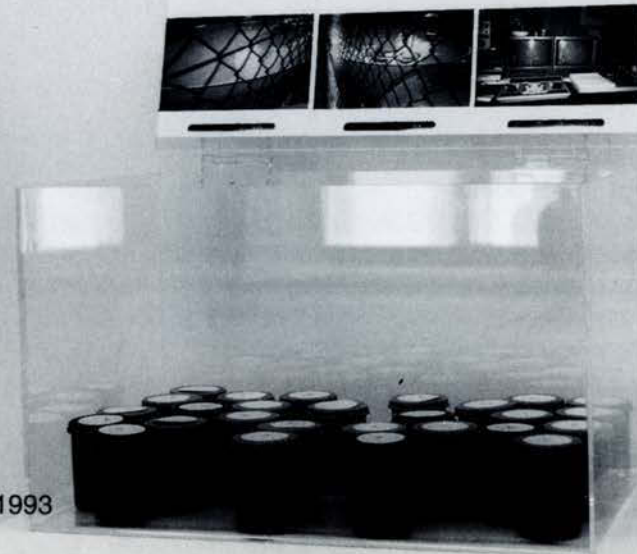
Scatole nere

Queste fotografie, scattate da Eva Marisaldi, vengono cedute senza essere state visionate. Possono essere gestite in qualsiasi modo da chi ne entra in possesso.

Black Boxes

these photograph taken by Eva Marisaldi have been offered up without being seen first. People who gain possession of the films can decide what to do with them.

Scatole nere, 1993



A false wall divides one room into two
creating two different focal points

you are asked to view
only one of these two areas

Let other people help you complete the experience
by telling you about what you have missed
or
leave the experience incomplete



Ragazza Materiale-Prescrizione, 1993



PRESTITO

La pratica presuppone punti stabili di riferimento.
La pratica richiede solo una piccola volontà per l'accesso.

REGOLAMENTO

- Lo schedario contempla un solo autore.
- L'utente è responsabile per ogni lotto preso in prestito.
- Senza altre istruzioni il lotto deve essere restituito integro.
- La durata del prestito è di quindici giorni.
- L'utente non ha accesso al deposito.
- Le fotografie sono autorizzate per uso privato.
- L'utente deve restituire il lotto di persona al luogo di prestito.



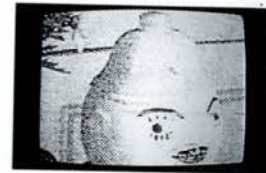
Prestito, 1993

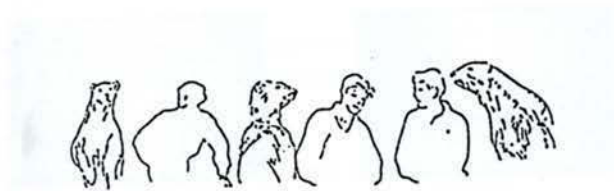
LOANS

This system depends on fixed points of reference.
This system requires only the will to make these loans accessible.

RULES

- For each loan the card index holds the name of only one author.
- The borrower is responsible for each article borrowed.
- Unless otherwise specified, the loan must be returned in its entirety.
- Each loan lasts fifteen days.
- The borrower will not have access to the deposit where the loans are stored.
- Photographs can be taken for private use only.
- The borrower must return the article in person to the place where the loan was taken out.





Una coda finale, 1993

pag. 3	Gesto, 1990 (guanti da lavoro)
pag. 5	Senza titolo, 1990 (metallo, specchio, carta, alfabeti Olivetti)
pag. 7	Tappeto, 1991 (tessere di puzzle)
pag. 8,9	Udire, 1991 (tavolette da scrittura, caratteri trasferibili)
pag. 11	Indicazione-Gesto, 1991 (carta, toner, vetro)
pag. 12,13	Scatola di montaggio, 1991 (installazione alla Galleria Comunale d'Arte Moderna di Bologna)
pag. 14,15	Video-Testi, 1992
pag. 17	Controfigure, 1992 (giocattoli autodistruggenti in legno)
pag. 19	Remake-Situazioni, 1992 (gomma stampata calamitata)
pag. 20,21,22,23	Changing Bag, 1992 (installazione allo Studio Guenzani, Milano)
pag. 24,25,26,27	Progetto Torpore, 1992 (installazione al Castello di Rivara, Torino)
pag. 28,29	Calma, 1993 (installazione alla Galleria Neon, Bologna)
pag. 30,31	Scatole nere, 1993 (rullini fotografici non sviluppati)
pag. 32,33,34,35	Ragazza Materiale, 1993 (installazione alla Galleria Raucci/Santamaria, Napoli)
pag. 36,37,38,39	Prestito, 1993 (installazione al Musée de la Ville-ARC, Paris)
pag. 41	Una coda finale, 1993 (poster)

p 3	Gestures, 1990 (work gloves)
p 5	Untitled, 1990 (metal, mirror, paper, alphabet from Olivetti typewriter)
p 7	Carpet, 1991 (pieces of a puzzle)
p 8,9	Hearing, 1991 (writing boards, stencil letters)
p 11	A pointing gesture, 1991 (paper, toner, glass)
p 12,13	Kit, 1991 (installation at the Galleria d'Arte Moderna, Bologna)
p 14,15	Video-Texts, 1992 (taken from the conversation in the Kit)
p 17	Stand-Ins, 1992 (self-destructive wooden toys)
p 19	Remake, 1992 (magnetic rubber stamps)
p 20,21,22,23	Changing Bags Project, 1992 (installation at Studio Guenzani, Milano)
p 24,25,26,27	Torpor Project, 1992 (installation at Castello di Rivara, Torino)
p 28,29	Calm, 1993 (installation at Galleria Neon, Bologna)
p 30,31	Black Boxes, 1992-93 (photographic films which have not been developed)
p 32,33,34,35	Material Girl, 1993 (installation at Galleria Raucci/Santamaria, Napoli)
p 36,37,38,39	Loan, 1993 (installation at ARC, Paris)
p 41	A lasting image, 1993 (poster)

Nota bio-bibliografica

Eva Marisaldi è nata a Bologna nel 1966.

Mostre personali:

- 1990 'ee' - Galleria Neon, Bologna (a cura di R. Daolio)
- 1991 Risoluzione di immagine orizzontale - Galleria Antonella Melari, Roma
- 1992 Eva Marisaldi - Studio Guenzani, Milano
- 1993 Ragazza Materiale - Galleria Raucci/Santamaria, Napoli
Prêt Migrateurs- ARC Musée de la Ville de Paris, Paris (a cura di H.U. Obrist)

Mostre collettive:

- 1988 Biennale Giovani Artisti dell'Europa Mediterranea, Bologna
- 1989 L'Europe d'Art d'Art - Niort
Visioni di Hymnen. Allestimenti per musiche di Stockausen - Lingotto, Torino
- 1990 Prodotti recenti - Galleria Neon, Bologna
Laboratorio 3° - Galleria San Fedele, Milano
Beghi Bernardi Marisaldi Pessoli Pivi - Santa Maria delle Croci, Ravenna; Galleria Neon, Bologna
Italia '90. Ipotesi Arte Giovane - Fabbrica del Vapore, Milano
- 1991 La galleria si mostra - Galleria Neon, Bologna
Cromie - Galleria delle Colonne, Parma
Loro - Castello Visconteo, Trezzo sull'Adda
Spazi futuri. Giovani scultori in Italia. - Castello dei Pio, Carpi ;
Centro Cascina Nuova, Segrate

Provoc'arte - Galleria Ferroviaria Montale, Repubblica di San Marino

Immagini Proiettate - Spazio ViaFarini, Milano

Nuova Officina Bolognese - Galleria Comunale d'Arte Moderna, Bologna

1992 Air de Paris-Neon - Galleria Neon, Bologna

Invito Italiano alla Giovane Critica - TER, Termoli

Dorainavanti - Premio Michetti, Francavilla al Mare

Una domenica a Rivara - Castello di Rivara, Torino

Aceland. Territori occupati - Galleria Arx, Torino

Venti Pezzi Fragili - Galerie Analyx, Gèneve

Tattoo Collection - Air de Paris & Urbi et Orbi c/o Jennifer Flay, Paris;

Daniel Buchholz, Köln; Andrea Rosen, New York; CRDC, Nantes

Trekking - Galleria Neon e Emilio Fantin Diffusione, Bologna

Quadreria - Galleria Bordone, Milano

1993 Privacy - Spazio Opus, Milano

Rassegna Video - Galerie Marc Jancou, Zurich

June - Galerie Thaddaeus Ropac, Paris

Futura Book Collection - Air de Paris, Nice

Autoritratto di Galleria - Galleria Neon, Bologna

Video:

Territorio (Territory) 1992

Assensi (Assents) 1992

Quaderni per Changing Bags (Exercise books for Changing Bags) 1992

Vicino (Neighbour) 1992

Esercizio (Exercise) 1993

Bibliografia:

- R.Daolio - in Laboratorio 3° , catalogo, 1990
R.Daolio - *Eva Marisaldi* , in 'ee' , catalogo, 1990
C.Colasanti - *Eva Marisaldi* , in 'ee' , in Titolo n°1, estate 1990
V.Coen e R.Daolio - *I ragazzi della via Emilia* , in Flash art n°158, ott./nov.1990
R.Daolio - *La pelle, il cuore* , in Beghi Bernardi Marisaldi Pessoli Pivi , catalogo, 1990 Ed. Essegi Ravenna
A.Pessoli - *Cure* , in Beghi Bernardi... cit.
C.Colasanti - *Beghi Bernardi Marisaldi Pessoli Pivi* , in Titolo n°4, primavera 1991
R.Daolio - in Cromie , catalogo, 1991
C.Branzaglia - *Giovani emiliani in collettiva* , in Segno n°100, gen.1991
W.Guadagnini - *Quattro punti e una citazione per una mostra* , in Spazi futuri.Giovani scultori in Italia , catalogo, 1991
C.Colasanti - in Loro , catalogo , 1991
G.Romano - *A fragmentary image* , in Lapiz n°78, 1991
G.Romano - *Them (Loro)* , in Lapiz n°78, 1991
G.Lufrano - *Loro* , in Titolo n°5, estate 1991
A.Baccilieri, R.Daolio, W.Guadagnini, D.Trento - in Nuova Officina Bolognese , catalogo, 1991 Ed.Renografica Bologna
R.Pinto - *Nuova Officina Bolognese* , in Flash Art n°166, 1992
R.Pinto - *Thomas Bernstein-Eva Marisaldi* , in Flash Art n°169, 1992
R.Pinto - *E tu da che parte stai* , testo non pubblicato, 1992
M.Torusio - *Ritocco d'artista* , in Invito Italiano alla Giovane Critica , catalogo, 1992
R. Barilli - in Dorainavanti , catalogo, 1992 Ed.Mazzotta Milano
R.Daolio - *Eva Marisaldi* , in Flash Art n° 171, 1992
G.Romano - in Twenty Fragile Pieces , catalogo, 1992
T.Corvi Mora - *Controfigure* , in Purple Prose n°2, 1992/1993
G.Perretta - *Eva Marisaldi* , in Flash Art n° 174, 1993
R.Daolio - *Postscriptum* , in Flash Art Aperto '93, 1993

XLV Biennale di Venezia - Emergency, Aperto '93
a cura di Helena Kontova



galleria Neon I-40121 Bologna via Avesella 4/a tel e fax 0039 51 264008

Bib
R.D.
R.D.
C.C.
V.C.
R.D.
A.P.
C.C.
R.D.
C.B.
W.C.
C.C.
G.F.
G.F.
G.L.
A.B.
R.P.
R.P.
R.P.
M.T.
R.E.
R.C.
G.F.
T.C.
G.F.
R.C.

Le traduzioni sono state curate da Jeanette Epstein

Le fotografie pubblicate sono di: Piero Casadei (p 9,11); Gianni Gosdan (p 3,5,13,19,27,39,41) ; Marco Lambertini (p 15); Armin Link (p 21)

I video sono stati realizzati con la collaborazione tecnica di Daniela Minardi

Queste informazioni sono pubblicate dalla galleria Neon con la consulenza editoriale di
FELIX  con il contributo di A.S.A. srl.

